

16 & 17 FEB 2024, FRI & SAT, 8PM, ESPLANADE THEATRE 2024年2月16与17日, 星期五与六, 晚上8时, 滨海艺术中心剧院

# About Esplanade – Theatres on the Bay

Esplanade is Singapore's national performing arts centre. It hosts a year-round line-up of about 3,500 live performances and activities presented by Esplanade, its partners and hirers. As an arts centre for everyone, Esplanade also creates opportunities for seniors, youth, children and underserved communities to experience the arts. More than 70% of the shows that take place each year at the centre are free for all to enjoy.

Esplanade also brings the arts virtually to audiences in Singapore and beyond, through its diverse range of digital programmes on *Esplanade Offstage*, an all-access backstage pass to the performing arts and guide to Singapore and Asian arts and culture, with videos, podcasts, articles, quizzes and resources.

The centre works in close partnership with local, regional and international artists to develop artistic capabilities and content, push artistic boundaries and engage audiences. Esplanade supports the creation of artistic content by commissioning and producing new Singapore and Asian work for the international stage. It also develops technical capabilities for the industry nationally.

Esplanade – Theatres on the Bay is operated by The Esplanade Co Ltd (TECL), which is a not-for-profit organisation, a registered Charity and an Institution of a Public Character. The Charity Council awarded TECL the Charity Governance Award – Special Commendation for Clarity of Strategy in 2016 and 2022, and the Charity Transparency Award from 2016 – 2023. Esplanade is Singapore's first Dementia-Friendly Arts Venue and a certified Dementia Go-To Point, as well as a guide/assistance dog friendly centre.

TECL receives funding support from Ministry of Culture, Community and Youth and its Community Programmes are supported by Tote Board Family, comprising Tote Board, Singapore Pools and Singapore Turf Club.

Visit Esplanade.com for more information.

# **Board Members**

Mr Lee Tzu Yang (Chairman) Mr Lim Ming Yan (Deputy Chairman) Ms Yvonne Tham (CEO) Ms Janet Ang Mr Lee Eng Beng Ms Lee Huay Leng Dr Lee Tung Jean Mr Lee Woon Shiu Mrs Clara Lim-Tan Ms Lin Diaan-Yi Mr Daryl Neo Ms Rahayu Buang Ms Rika Sharma Mr Shekaran Krishnan Mr Sim Hwee Cher Mr Suhaimi Zainul Abidin





Association of Asia Pacific Performing Art Centres www.aappac.com

1 Esplanade Drive, Singapore 038981 Tel: 6828 8222 Fax: 6337 3633 Customer Service Hotline: 6828 8377 SISTIC Hotline: 6348 5555 www.esplanade.com
EsplanadeSingapore

#esplanadesg #mydurian



Festival Message

"Son, this Sunday I'm off, any nice movie that we can catch?" This was a question my dad used to ask me when I was a young man living with my parents. My dad worked all his life as a hawker. On his rare days off, I tried to join him to watch his beloved heroes in the Hong Kong gongfu or action movies beat up all the baddies. I realised from these experiences that, regardless of one's interests or place in life, there is an irreplaceable joy of spending time with family or the people who matter most to us.

Esplanade's *Huayi* – *Chinese Festival of Arts* is timed to coincide with the Chinese New Year. This festive period is the most significant time of gathering for families and loved ones for most Chinese people around the world. The programmes we plan for *Huayi* are therefore carefully curated with this implicit goal: to provide an unforgettable experience in the arts that you can share with your loved ones, young or old.

In 2024's edition of the festival, watch the heroes of Cantonese opera in *Woman Warrior: Mu Gui Ying* and *The Sassy Princess* (starring veteran Hong Kong actress and actor, Liza Wang and Law Ka-ying) prove that this age-old genre is still a timeless delight. In *Everything For You*, our commission with Singapore theatre company Nine Years Theatre, witness how family ties provide much needed comic relief and unexpected support in life's seemingly insurmountable problems. Laugh till your sides split with the witty crosstalk of *Dear Governor Bao* by Comedians Workshop of Taiwan. Show the young ones that there is so much more magic in live stage performances with the interactive production *The Dog Who Wasn't Useful*. The crime and police thriller is a genre that has defined many acclaimed Hong Kong films—now watch it as an engaging stage production 13.67 by Zuni Icosahedron and witness the poignant history of the Fragrant Harbour unfold. Revel in the elegance and charm of the traditional *pingtan* art form with the Shanghai Pingtan Troupe and get to know *The Four Beauties* of ancient China.

More adventurous audiences can explore the similarities and differences of port cities Singapore and Taiwan's Kaohsiung through the mesmerising language of dance in *Dance a Dance from My Body*. The classic story "Painted Skin" from *Liao Zhai* has been made into numerous films now watch it retold in a refreshing interpretation featuring puppetry and metal music by the talented Oliver Chong and The Finger Players in *Transplant*. With many concerts featuring artists such as waa wei (Taiwan), Gareth.T (Hong Kong), WUTIAOREN (China), music lovers are in for an aural and experiential treat at *Huayi 2024*.

Finally, a special shout-out for our rich and entertaining free programmes. A worthy highlight is the lion dance curtain-raiser which my dad particularly enjoys. This year's is by the awardwinning Yi Wei Athletic Association. We make it our mission to ensure that those who choose to spend time at Esplanade during Chinese New Year, whether for our ticketed or free programmes, will be amply rewarded. We are thankful not only to those of you who return each year, but also encourage you to bring more people with you to enjoy the celebrations!

4

Our heartfelt thanks also go to our Principal Sponsor **Knife Cooking Oil**, Supporting Sponsor **Berries 百力果** and Supporter **Polar Premium Drinking Water**.

Wishing that our programmes at *Huayi 2024* will help usher in an auspicious New Year for you and your loved ones for a *loooooong*龙 time!

#### **Delvin Lee**

Senior Producer, The Esplanade Co Ltd *Huayi – Chinese Festival of Arts* 

Message from our Principal Sponsor



Knife brand is a household name in Singapore that is synonymous with wholesome family cooking since 1948. With its unique peanut aroma and proprietary blend, Knife brand cooking oil is a perfect cooking aid that brings the family together over the dining table throughout the festive period.

As part of our continuous support for the arts and culture, Lam Soon's Knife brand is proud to continue our longstanding support with Esplanade – Theatres on the Bay and *Huayi* – *Chinese Festival of Arts*, as the Principal Sponsor for the sixth year running. We hope you will enjoy the festival this year.

We wish you and your family happiness and prosperity in the Year of the Dragon.

**Mr. Whang Shang Ying** Executive Chairman Lam Soon Singapore Pte Ltd.

Playwright & Director's Message

#### Many Droplets Formed A River

In 2012, *Huayi – Chinese Festival of Arts* approached me to translate and direct *Who's Afraid of Virginia Woolf?*. Due to the good response, this turned into a commissioned project planned for three consecutive years. This unconventional decision by Esplanade laid the foundation for the formation of Nine Years Theatre (NYT). In 2022, we created *Between You and Me* for the *Huayi* festival, and again, because of its popularity, NYT and *Huayi* decided to create a sequel, *Everything For You*, in 2024. In the context of homegrown large-scale theatre productions, there aren't many examples of works with continuity; the decisions made by *Huayi* in 2012 and 2024 align with NYT's emphasis on building our work upon cumulative experiences. Therefore, I cherish such a collaborative relationship very much.

When I was writing *Everything For You*, there was a strong feeling that Singapore society is changing so rapidly. When we have the opportunity to pause, the question that comes to mind is, "What do I truly care about?" Just before I completed the script, a statement appeared in my mind: We often talk about preparing for the worst of circumstances, but in reality, we should also be ready for the best moments in life. So that if and when happiness arrives, we can fully embrace it.

Between You and Me and Everything For You are works aimed at the general public. The shared goal of NYT and *Huayi* is to encourage more audiences to come to the theatre and experience the beauty of local Mandarin works. Furthermore, through Mandarin productions, we hope to accumulate new Singaporean stories for the new era. I have always felt that the multicultural identity of Singaporean Chinese is unique and worthy of recognition by our own people. I also hope that more international audiences get to know our works.

Thank you for supporting Nine Years Theatre, and thank you for supporting Singapore Mandarin theatre.

Nelson Chia Artistic Director, Nine Years Theatre

Synopsis

What happens when a family decides that there should be no secrets?

On the first day of the lunar new year, a family of three sisters gather at their aunt's place to celebrate.

Older sister Shi Qi (Jean Ng) has an unlikely new boyfriend: Guo Fu Cheng (Rayson Tan), the owner of a funeral parlour—a relationship that her son disapproves of. Second sister Shi Lin (Sharon Au) is a veteran stage actress facing a midlife crisis. She dreams of becoming an internet celebrity, and later finds herself at odds with her daughter when she becomes involved in a play directed by her daughter. Then, without warning, younger sister Shi Jie (Mia Chee) returns alone from Australia without her partner, bringing a piece of devastating news. The atmosphere is tense, and the family is plunged into crisis. Despite their strong bonds, there seems to be no solution in sight for the family...

(2hrs 20mins, no intermission)

Performed in Mandarin with some English, Malay, Tamil and Chinese dialects, with English surtitles.

Advisory: Contains some mature content.

"Chia's ear for dialogue fills the script with an authentic hotchpotch of languages that reflects Singapore's polyglot landscape." – The Straits Times, on Between You and Me (2022)



bou Sour Nine Years Theatre

An award-winning company, Nine Years Theatre (NYT) is currently the only company under NAC's Major Company Scheme that positions itself as a Singapore Mandarin theatre company. NYT sees Chinese culture as the foundation of its work but not the centre of its practice, and the company believes in the uniqueness of local Chinese culture and aspires to recognise and celebrate the multicultural identity of the Singaporean Chinese through theatre.

NYT tells stories through live performances that remind us of our humanity. Since the beginning, the company has been invested in training actors, in order to create work that is consistent in quality. The company strives to entertain audiences in ways that are honest and thoughtful. Their work is recognised for being relatable and culturally layered, possessing deep sensibilities that speak to audiences from all backgrounds. Fluid in scale and genre, NYT creates performances ranging from original plays and transcreations, to interdisciplinary and international collaborations.

Nine Years Theatre Ltd is supported by the National Arts Council under the Major Company Scheme from 1 April 2022 to 31 March 2025. It is a charity with IPC status.

Playwright & Director

Nelson Chia Co-founder and Artistic Director, Nine Years Theatre

Nelson Chia is a director, performer, playwright, acting teacher and theatre lecturer. He has won Best Director four times and Best Actor twice at the Straits Times Life! Theatre Awards. In 2012, Chia was the first Singapore artist to be commissioned for three consecutive years by Esplanade – Theatres on the Bay to present a major theatre work at the annual *Huayi* – *Chinese Festival of Arts*.

In 2017, he transcreated Cultural Medallion writer Yeng Pway Ngon's seminal novel *Art Studio* for the stage, which was commissioned by Singapore International Festival of Arts (SIFA) as the opening programme for the festival that year. In 2021, he collaborated with the renowned SITI Company from New York to present a hybrid version of Chekhov's *Three Sisters* at SIFA 2020/21. Other commissioning and artistic partners he has worked with include Macau Arts Festival, Singapore Chinese Cultural Centre, M1 Singapore Fringe Festival, Singapore Writers' Festival, The Substation, The Arts House, World Shakespeare Congress, T.H.E. Dance Company and Contemporary Legend Theatre (Taiwan), to name a few. Chia's directorial works are marked by detailed and dynamic ensemble work. His original scripts and transcreations are known to be culturally layered, possessing sensibilities that speak to audiences from all backgrounds. In 2012, Nelson, with his wife Mia Chee, co-founded Nine Years Theatre (NYT) – currently the only company under NAC's "Major Company Scheme" that positions itself as a Singapore Mandarin theatre company. NYT sees Chinese culture as the foundation of its work but not the centre of its practice. The company believes in the uniqueness of local Chinese culture and aspires to recognise and celebrate the multicultural identity of the Singaporean Chinese through theatre.



Cast



#### Jean Ng as Zhang Shi Qi

A graduate of the Jacques Lecoq International School of Theatre (France), Jean Ng is an actor and a performance-maker.



#### Sharon Au as Zhang Shi Lin

Sharon was talent-spotted in Toy Factory's remake of a Hong Kong stage musical *I Have A Date With Spring*. She went on to play Lulu in *Beauty World*, as well as Mrs Lee Kuan Yew in *The LKY Musical* which played to a sold-out crowd throughout the 37 performances. When she is not on stage, she is happily living in Paris, with her beloved cat Rudon.



### Mia Chee as Zhang Shi Jie

Mia is an actor, theatre producer and educator, also co-founder and Company Director of Nine Years Theatre, with over 20 years of professional experience. She found her love in performing at the age of nine when she joined Rediffusion's children radio drama group, and eventually graduated with a B.A. in Theatre Studies and Chinese Language from the National University of Singapore. Mia studied Viewpoints with SITI Company (New York) and Suzuki Method of Actor Training with SITI and Suzuki Company of Toga (Japan), and has been practising these for more than 10 years now. She also leads NYT's and schools' classes, sharing the above training practices and Mandarin speech training. She's currently an Alumni Network Ambassador of the SITI Company.



#### Rayson Tan as Guo Fu Cheng

Rayson Tan is a renowned powerhouse actor in Singapore who won third place in the 1990 Star Search talent competition and later joined Mediacorp as a full-time actor. He was nominated for Best Supporting Actor at Star Awards in 2001, 2006, 2012 and 2013. In 2014, he won Best Supporting Actor at the Asian Television Awards for his role in the TV series *Entangled*.

Rayson has taken on a wide range of roles and demonstrated his versatility with superb acting skills in various film and television works such as *Legal Eagles, Life – Fear Not, Beyond, Ladies In Action, Web of Deceit* and *The Price of Peace*. He has portrayed characters ranging from a lawyer, doctor, police officer and emperor, to humorous and quirky individuals, leaving a profound impression on the audience.



#### Johnny Ng as Wu Zhi Gang

Since graduating from Practice Performing Arts School's Acting Course in the 1970s, Johnny has gone on to take centrestage in the Singapore Mandarin theatre scene, undertaking challenging roles in many of Kuo Pao Kun's plays over the years. In 2014, he won Best Supporting Actor at the Life! Theatre Awards for *Twelve Angry Men*.

His works include *Who's Afraid of Virgina Woolf?* (2011), *Legends of the Southern Arch* (2015), and *Between You and Me* (2022). Johnny is also an outstanding cross-talk artist, and has appeared in Singapore television series *Right Frequency* (1998) and feature films such as *Unarmed Combat* (2005).



## Liow Shi Suen as Lin Mei Qing

Shi Suen's rich career in voice and acting spans 40 years. For over 20 years, she was a dubbing producer for Mediacorp where she supervised TV dramas, entertainment shows and documentaries. On stage, Shi Suen starred in *Lao Jiu* and *I Have a Date With Spring. Who's Afraid Of Virginia Woolf?* saw her performing at the 2012 *Huayi* – *Chinese Festival of Arts* and Macau Arts Festival, while *Always on My Mind* was performed in Nagoya and *Crab Flower Club* in Beijing.

She shares her vast knowledge as a communication and linguistics trainer at Nanyang Technological University, Ngee Ann Polytechnic, Singapore Media Academy, junior colleges and secondary schools.



### Wendi Wee Hian as Chen Min

Wendi Wee Hian, a graduate of LASALLE College of the Arts with a BA(Hons) Acting, is currently pursuing her MA (Research) in Theatre and Performance Studies at the National University of Singapore. Her dedication to actor training led her to immersive training experiences, including Suzuki Company of Toga in Japan (2017) and the SITI Company Summer Workshop in Saratoga Springs (2018).

When stressing over her Nanyang Academy of Fine Arts students or struggling with her thesis, she distracts herself by crocheting little knick-knacks. She also relieves her anxiety through online shopping, astounding herself and others of new ways to empty her bank account.

She is extremely grateful to be back again for this production!



# Mitchell Fang as Chen Ze Dong

Mitchell Fang is an actor, director and writer. He has performed in *Survivor Singapore* with The Necessary Stage, *Kwa Geok Choo* and *GRIND* by Toy Factory, *Exile or Pursuit* by inArts, *With Time* by Drama Box, and others. His directorial credits include the M1 Fringe's *1000 Millennials Crying*, Toy Factory's *Permanence*, and 20-Something Festival's *Long Weekend*. Mitchell has been training as a playwright under The Necessary Stage's writing programmes.





# **Jayden Lim Jun De** as Yan Kai Xuan

Jayden Lim is a bilingual theatre and film actor who graduated with a BA(Hons) Acting degree from LASALLE College of the Arts (2022). His notable theatre credits include the role of Shawn and Shaman in Anthropocene (2023), directed by Jeremiah Choy; Josiah, The Bird and The Fox in The Beginning Of Anything (2023), directed by Edith Podesta as part of March On 2023; and Hansel in SRT The Little Company's Gretel & Hansel (Mandarin) (2022). Besides acting, he has since embarked on his journey as a theatre maker. He made his debut as a playwright and director with his production Hear Ye, Hear Me! (2023) as a PLAYlab artist with Esplanade and Divine's Intervention (2023) as a director-scriptwriter-actor in The Necessary Stage's Devising Workshop.



#### Farah Ong as Wati / Farah

Farah Ong is an independent artist – an actor, performance artist, voiceover artist and teaching artist.

Her most recent stage credits are *Potong* by Teater Ekamatra for Esplanade's *Pesta Raya* – *Malay Festival of Arts* (2023) and *The Death of Singapore Theatre as Scripted by the Infocomm Media Development Authority of Singapore* by The Substation for *SeptFest* (2022), which will be restaged in 2024. Her recent screen credits are *Chiron* by Papahan Films (2024) and *Come Closer* by Akanga Film (2023).

When not in the realm of making art, Farah is a regular human being who wants what most people want – Something to Do, Someone to Love, Some Causes to Look Forward to.



# **David Puvan** as Ganesh

David Puvan (he/him) brings over a decade of experience as an actor and host on stage. With his diverse background in social work and applied theatre, David is passionate about studying the value of integrating the arts within the helping profession. He also has experience in Theatre for Young Audiences, captivating audiences from preschool to tertiary level. To expand his artistic horizons, David aspires to partake in more multilingual shows, enriching and diversifying his repertoire.



Creative Team

### Wong Chee Wai Set Design

Chee Wai is a full-time freelance set designer in Singapore. He has designed for various theatre companies such as Drama Box, Toy Factory Productions Ltd, The Theatre Practice, W!LD RICE and Singapore Repertory Theatre.

#### **Genevieve Peck**

Lighting Design

Genevieve graduated from The Royal Central School of Speech and Drama, London in 2012 with a BA(Hons) in Theatre Practice, specialising in Lighting and Projection/ Video Design. Design credits with Nine Years Theatre include *Lear is Dead, Art Studio* and *Between You And Me.* She has also designed for various companies such as Drama Box, The Theatre Practice, Pangdemonium, Singapore Repertory Theatre, and W!LD RICE.

# Vick Low Sound Design

Vick is a sound designer / artist based in Singapore. He graduated from Lasalle College of the Arts in 2015, specialising in Music Technology. In 2019, he was nominated for Best Sound Design at The Straits Times Life Theatre Awards for *The Watching* (Toy Factory Productions). Some of his recent works include *I Am Seaweed* (MASHH), *Immortal Variables* (Nine Years Theatre) and *Do Rhinos Feel Their Horns* (Gangguan! Theatre), which was presented at Edinburgh Festival Fringe 2023.

# Tan Jia Hui

#### Costume Design

Jia Hui is a professional in the field of arts and theatre management. She has since gained extensive experience working with both local and overseas costume designers for the myriad of productions. Her design credits include notable works such as 2:22 A Ghost Story, The Complete Works of William Shakespeare, LUNGS, Sound Inside (SRT), 5lements (Ding Yi Music Company - An Esplanade Commission), The Rattle King (An Esplanade Commission), and many more.

Team

Playwright/ Director Nelson Chia

Producer Mia Chee

Set Designer Wong Chee Wai

Lighting Designer Genevieve Peck

Sound Designer Vick Low

Costume Designer Tan Jia Hui

Production Hair Ashley Lim

**Production Makeup** The Make-Up Room Andy Lim (for Sharon Au)

Production Manager Cindy Yeong

Technical Manager Huang Xiangbin

Stage Manager Keira Lee Assistant Stage Managers Justina Khoo Chong Wee Nee

Surtitle Translator & Operator Quek Yee Kiat

Props Master Loo An Ni

Wardrobe Manager Lim Zhiying

Sound Operator Raymond Goei

Radio Frequency Operator Jean Yap

Lighting Programmer Tan Yi Kai

Stage Crew Zamier A Bakar

Key Visual Ryan Loi

Title Calligraphy Kimie Nagai

#### **Key Visual Makeup**

Tinoq Russell Goh (for Jean Ng, Sharon Au & Mia Chee)

The Make-Up Room (for Rayson Tan, Johnny Ng, Liow Shi Suen, Wendi Wee Hian, Mitchell Fang, Jayden Lim Jun De, Farah Ong & David Puvan)

#### **Key Visual Hair**

Dylan Chan (for Jean Ng, Sharon Au & Mia Chee)

Ashley Lim (for Rayson Tan, Johnny Ng, Liow Shi Suen, Wendi Wee Hian, Mitchell Fang, Jayden Lim Jun De, Farah Ong & David Puvan)

#### Cast

Jean Ng Sharon Au Mia Chee Rayson Tan Johnny Ng Liow Shi Suen Wendi Wee Hian Mitchell Fang Jayden Lim Jun De Farah Ong David Puvan



# MAKING A SCENE: PATHWAYS FOR CHINESE LANGUAGE THEATRE IN SINGAPORE

"I feel that it is important for us to tell Singaporean stories on the stage as a Mandarin theatre company - I see that has been done a lot in the English theatre scene. But what we hope to do this time round is to begin consolidating new narratives and new Singapore stories for our Mandarin theatre..." – Nelson Chia, Artistic Director of Nine Years Theatre

In this podcast episode of *Making a Scene* hosted by director and dramaturg Chong Gua Khee, three artistic directors from prominent theatre companies in Singapore—Oliver Chong of The Finger Players, Koh Hui Ling of Drama Box, and Nelson Chia of Nine Years Theatre—reflect on their relationship with Chinese language theatre in the context of Singapore's multicultural society.



Listen to the podcast, only on *Esplanade Offstage*.

华艺节监制 的寄语

"儿子,我这个星期天没有开档,有没有好看的电影?"

我还年轻和爸妈住在一起的时候,我爸只要有空就会这么问我。 他当了一辈子的小贩,难得有休息的日子,我才有机会和他去看 他最喜欢的香港动作电影或功夫武侠片。现在回想起来,无论 一个人有什么兴趣爱好或者处于任何人生阶段,与至亲好友相 处都是无可替代的欢乐时光。对于全球大部分的华人而言,农历 新年是与家人朋友团聚的大日子。滨海艺术中心每年举办华艺 节都适逢这个时候,正是为了共享欢庆佳节的喜悦。我们精心策 划的一系列节目,只为给大家提供一个老少皆宜且难以忘怀的 艺术体验。

2024年华艺节将从2月16日至25日举行,我们诚意邀请大家欣赏 《宫主刁蛮驸马骄》和《穆桂英大破洪州》(由香港实力派演员 罗家英和汪明荃领衔主演)里头巾帼不让须眉的气魄,感受粤剧 历久弥新的魅力。新加坡九年剧场此次通过委约作品《只在乎你》 带来笑泪交织的日常生活,展现亲情互相扶持的力量。台湾相声 瓦舍《包黑子坏坏》邀你击鼓升堂,和包大人一同爆笑审案。互动 性剧目《我的"汪汪"在哪儿?》儿童专场,恰好为孩子们的童年增 添现场演出的魔法。犯罪、警匪片是香港电影最具代表性的题材, 但在剧场确是少见,进念·二十面体将获奖同名小说《13·67》 搬上舞台,与你细品香江历史。当然,别错过上海评弹团《四大 美人》,雅致细腻的吴侬软语尽显评弹的韵味悠长。

喜欢体验新鲜事物的观众不妨跟随《我所起舞的地方》的舞者们 探索新加坡和高雄两个港口城市的异同,看他们如何用身体跳 一出双城记。《聊斋志异·画皮》的影视改编作品向来备受追捧, 才华横溢的钟达成携十指帮创新演绎,打造结合木偶戏与金属音 乐的《移心》,绝对令人耳目一新。音乐爱好者们,准备好了吗? 魏如萱(台湾)、Gareth.T(香港)、五条人(中国)等多位音乐人即 将登台开唱,一场场好看、好听的沉浸式音乐盛宴已蓄势待发。

最后,我们的免费节目依然丰富精彩。今年的一大亮点是屡获殊 荣的艺威体育会将为华艺节掀开序幕,呈现锣鼓喧天的醒狮拜 年。顺道一提,这可是我爸特别喜欢的演出。我们的宗旨一如既 往,通过多元多样的节目,让无论是参加售票还是免费节目的观 众朋友们都能乘兴而来、尽兴而归。感谢每年都回来参加华艺节 的老朋友,欢迎大家这回带上新朋友,使更多人能与我们同欢!

特此由衷感谢主要赞助商**刀标油**和赞助商**百力果**和Polar Premium Drinking Water。

2024年华艺节期盼引领大家鲤鱼跃龙门,万事都如意!

#### 李国铭

滨海艺术中心高级节目监制 华艺节

# 主要赞助商献词



刀标牌自1948年以来就是新加坡家喻户晓的品牌,是家庭健康 烹调的代名词。刀标油独特的花生香气与专利配方,调制出一道 道美味佳肴,让家人齐聚一堂,共度佳节喜气。

为了继续在支持文化艺术方面尽上一份力,刀标牌很荣幸连续第 六年赞助滨海艺术中心的华艺节。我们希望大家会喜欢华艺节 2024的精彩节目。

祝愿大家新年快乐。龙年行大运,事事如意!!

**黄上盈** 执行主席 南顺(新)私人有限公司

# 编导寄语

#### 滴水成河

2012年,华艺节找我翻译和执导《谁怕伍尔芙?》。因为反应不错, 后来变成一项连续三年的委约计划。结果,滨海艺术中心这个不 一般的决定奠定了九年剧场的基础。2022年,我们给华艺节创作 了《你我之间》,同样因为反响甚佳,九年和华艺节决定在2024 年创作一个"续篇"《只在乎你》。在本地大型剧场环境下,作品能 有延续性的例子不多。华艺节在2012年和2024年的决定,更与 九年剧场重视累积成果的精神不谋而合,因此我非常珍惜这样 的合作关系。

在创作《只》的时候,很强烈的感觉到,新加坡社会变得好快。 当我们有机会停下脚步时,最想问自己的就是:"我到底在乎什 么?"剧本写到最后,一句话不经意地蹦了出来:"人们常说要为 最坏的时刻做打算,其实,我们更应该为最好的时机做准备。 万一幸福到来,我们方能尽情享有。" 《你》和《只》属于面向大众的作品,九年和华艺节一致的目的是: 鼓励更多观众走进剧场,感受本地华语剧场的魅力。再来,我们 也希望通过华语剧场作品累积新一代的新加坡故事。我一直觉 得新加坡华人的多元文化身份是独特的,值得我们认可,也希望 更多的海外观众认识我们的作品。

谢谢你支持九年剧场,更感谢你支持新加坡华语剧场。

#### 谢燊杰

九年剧场艺术总监

# 故事大纲

恭喜发财!

大年初一,三姐妹聚集在姨妈家拜年。离婚多年的大姐诗琦 (黄丽心)意外地有了新男友——棺材店老板郭福成(陈泰铭)。 但是,这段感情却遭到儿子的反对,并且出言伤害诗琦,搞得过 年的气氛格外难堪。二姐诗琳(欧菁仙)是一名资深舞台演员, 面临中年危机的她妄想当网红,后来参与自己女儿执导的戏,更 是引出层层摩擦。此时,门铃响起,和伴侣搬到澳洲定居的小妹 诗洁(徐山淇)突然独自跑回来,并带来了天大的噩耗。

顿时,全家人陷入一场家庭危机,即便关系再密切,也似乎难以 解决问题......

《只在乎你》让我们看到当一家人决定彼此间不该有秘密时, 究竟会是什么样的后果。

(2小时20分钟,无中场休息) 以华语,少许英语、马来语、 淡米尔语以及方言演出, 附英文字幕。 注:部分演出含成人议题。

# 关于九年剧场

获奖无数的九年剧场目前是新加坡国家艺术理事会的"主要剧团 计划"中,唯一以"新加坡华语剧团"清楚定位的团体。它以华人 文化为基础,却不以此为中心。它坚信本地华人文化的独特性, 并通过剧场肯定新加坡华人的多元文化身份。

"九年"的作品诉说着关于人性的故事。从一开始,"九年"就投 入于演员训练,以保持作品的质量,同时追求以诚恳且有深度的 方式来娱乐观众。它通过有共鸣性,蕴含文化层次,并具细腻感 知度的作品,来接触各种背景的群众。不限规模和类别,"九年" 的演出包括原创作品、译创、跨媒介和跨国际合作。

九年剧场是一个非牟利注册之公益慈善文化团体,并获国家艺术 理事会"主要剧团计划"辅助(2022年4月1日至2025年3月31日)。

关于编导

#### 谢燊杰

九年剧场联合创办人兼艺术总监

燊杰是一名导演、演员、编剧、表演导师和戏剧讲师。他在海峡时报"生活!戏剧大奖"中四度荣获最佳导演,两度获颁最佳演员 奖。燊杰是首个连续三年获本地主要艺术机构 — 滨海艺术中心 委约,为旗下的"华艺节"呈献演出的新加坡导演。

2017年,他将本地文化奖作家英培安的长篇小说《画室》译创成 舞台作品,并获"新加坡国际艺术节"委约,作为同年艺术节的 开幕演出。2021年,他和纽约知名剧团 SITI Company 合作, 在新加坡国际艺术节呈献混合媒介版的契柯夫名剧《三姐妹》。 其他曾合作的委约及创作伙伴包括:澳门艺术节、新加坡华族文 化中心、M1新加坡艺穗节、新加坡作家节、电力站、新加坡艺术 之家、世界莎士比亚大会、人·舞团、当代传奇剧场(台湾)等等。
燊杰的导演风格注重演员团队的默契和力量,作品细致并充满动感。他的原创和译创剧本,常被认为蕴含文化层次和细腻感知,并受到来自不同背景的观众的肯定。2012年,燊杰和他的妻子徐山淇创立了九年剧场。九年目前是新加坡国家艺术理事会主要辅助剧团中,唯一以"新加坡华语剧团"清楚定位的团体。九年以华人文化为基础,却不以此为中心。剧团坚信本地华人文化的独特性,并致力于通过剧场肯定新加坡华人的多元文化身份。



演员介绍



**黄丽心** 饰 张诗琦

黄丽心毕业于法国的雅克·勒考克国际 戏剧学校,是一名表演工作者。



# **欧菁仙** 饰 张诗琳

欧菁仙因主演TOY肥料厂呈现的香港著 名音乐剧《我和春天有个约会》而被发 掘,从此开启了她的演艺之路,之后在 音乐剧《美世界》中饰演露露,以及在37 场演出场场爆满的《李光耀音乐剧》中 饰演李光耀夫人。不在舞台上发光发亮 时,她在巴黎与宝贝猫咪相依为命,过 着宁静的生活。



# **徐山淇** 饰 张诗洁

徐山淇是一名演员、剧场监制和剧场导师,也是九年剧场的剧团总监和联合创办人,有20余年专业演出经验。自9岁加入丽的呼声少年儿童话剧组之后,就爱上了表演。在念书时期不断参加表演工作,后来毕业自新加坡国立大学,主修戏剧学及汉语。山淇曾接受SITI剧团(纽约)及铃木忠志剧团(日本)分别关于"观点"与"铃木演员训练法"的训练,并维持训练超过10年。她从小就从事广播工作,并于1997至2014年在YES933电台担任兼职广播员。她也常带领"九年"和校园的课程、与学员们分享上述训练、标准语音和语言表演的知识。她目前是SITI剧团的校友网络大使。



# **陈泰铭** 饰 郭福成

陈泰铭,新加坡著名实力派演员,1990年 赢得"才华横溢出新秀"季军,后加入 新传媒成为全职演员。分别于2001年、 2006年、2012年及2013年"红星大奖" 获得最佳男配角提名,并于2014年凭电 视剧《日落洞》荣获"亚洲电视大奖"最 佳男配角。

陈泰铭戏路宽广,造型多变,在《法网 天后》、《人生无所畏》、《X元素》、《霹雳 红唇》、《鹤啸九天》和《和平的代价》等 诸多影视作品中,都用自己的精湛演技 证明了自己的多面性。他演绎过的角 色,包括律师、医生、警察、皇帝以及带 有喜感的小人物等,都给观众留下了深 刻的印象。



### **黄家强** 饰 吴志刚

青家强是太地资深

黄家强是本地资深演员。70年代中期在 实践表演艺术学院接受演员训练,参与 本地许多重要剧目的演出,于2014年凭 着《十二怒汉》荣获海峡时报"生活!戏 剧奖"最佳男配角。

参演过的剧目包括:《谁怕吴尔芙?》 (2011)、《天门决》(2015)和《你我之 间》(2022)。除了戏剧演出之外,也是 一名优秀的相声演员,并曾参与电视剧 《播音人》(1998)和多部电影如《铁男》 (2005)的演出。





# **刘诗璇** 饰 林美卿

南洋大学毕业后,刘诗璇40多年来游艺 于多个身份:国内外电视剧及电影的配 音导播、电视综艺节目导演、华语英语 电视频道艺人、舞台剧演员、声音演员、 南洋理工大学与义安理工学院的兼职 讲师、国内外戏剧表演者及主持人的语 言形体指导师。

她也在多所中学主持即席演讲、广播、 戏剧语言等的工作坊,并且为剧场、 医院、金融银行与商业机构等专业 人士、学前教育工作者设计语言培训 课程。



## **林伟贤** 饰 陈敏

林伟贤毕业于拉萨尔艺术学院戏剧表 演专业,目前在新加坡国立大学攻读戏 剧与表演研究的硕士学位。认真对待演 员训练的她有着丰富的培训经历,包括 参与铃木训练(2017年)和SITI的夏季 工作坊(2018年)。虽然个子娇小,但是 她相信:辣椒还是小的辣。她热爱创作, 也喜欢挑战极限。

当她为南洋艺术学院的学生感到压力 或为论文而苦恼时,她会通过钩编小玩 意来分散自己的注意力。她还会通过网 上购物来缓解焦虑,她清空银行账户的 能力让自己和其他人都感到惊讶。



# **方智全** 饰 陈泽东

方智全是个演员和导演。他曾经演过 必要剧场的《Survivor Singapore》、 TOY肥料厂的《Kwa Geok Choo》及 《Grind》、inArts的《放逐于追逐》和戏 剧盒的《With Time》等作品。智全导 过《1000 Millennials Crying》、TOY 肥料厂的《Permanence》等等。他最 近通过必要剧场的剧本创作班写了几 部舞台戏。





# **林俊德** 饰 严凯旋

林俊德是一名精通双语的舞台剧与 影视演员,2022年于拉萨尔艺术学 院毕业,获得戏剧荣誉学士学位。他 在戏剧方面的显著演出包括:在蔡光 明执导的《Anthropocene》(2023) 中扮演 Shawn 和 Shaman 的角色: 在 Edith Podesta 执导的《The Beginning Of Anything》(2023)中 扮演 Josiah、The Bird 以及 The Fox 的角色,以及在新加坡专业剧场旗下 的小剧团的《糖果屋历险记》(2022)中 扮演汉塞尔的角色。除了表演之外,他 也开启了自己的戏剧创作之旅,以滨 海艺术中心的PLAYlab艺术家身份首 次编导《Hear Ye, Hear Me!》(2023), 并在必要剧场的创作工作坊中担任导 演、编剧和演员,推出作品《Divine's Intervention» (2023)



# **Farah Ong** 饰 Wati / Farah

Farah Ong 是一位独立艺术家:一名演员、表演艺术家、配音演员和导师。

她近期参与的舞台作品包括:Teater Ekamatra为滨海艺术中心 Pesta Raya 马来艺术节(2023)呈献的《Potong》 以及电力站于2022年SeptFest上演 的《The Death of Singapore Theatre as Scripted by the Infocomm Media Development Authority of Singapore》(该作品将于2024年重演)。 她近期的影视作品包括Papahan Films的《Chiron》(2024)和Akanga Film 的《Come Closer》(2023)。

不在创作艺术时,Farah和大多数人一 样,渴望有事可做,有人去爱,并期待着 一些有意义的事。



# **David Puvan** 饰 Ganesh

David Puvan 是一名拥有超过十年舞 台经验的演员和主持人。凭借他的社 工及应用戏剧领域的多元背景,David 热衷于研究将艺术融入社工行业的价 值。他也参与儿童剧场的演出,吸引了 从学前教育至高等教育水平的观众。为 了开拓艺术视野,David渴望参与更多 多语言表演,让他的表演经验更加丰富 和多样化。





黄志伟 舞台设计

自由舞美设计师,曾与戏剧盒、TOY肥料厂、实践剧团、野米剧团和新加坡专业剧团合作过,并为多个演出构思舞美设计。

### 白静怡

灯光设计

2012年毕业于伦敦皇家中央演讲和戏剧学院,并获得剧场实践荣 誉学位,主修灯光和投影/视频设计。她曾为九年剧场《李尔亡》、 《画室》和《你我之间》设计舞台灯光。其它合作过的剧团包括: 戏剧盒、实践剧场、彭魔剧团、新加坡专业剧场和野米剧场等。



# **刘常庆** 音效设计

刘常庆是一位本地的音响设计师。2015年从拉萨尔艺术学院毕 业,主修音乐技术。2019年以TOY肥料厂《The Watching》获得 提名,并荣获海峡时报"生活!戏剧奖"最佳音响设计。常庆也是 电子环境音乐四重奏 Canvas Conversations 的成员,该组合在 2015年的Noise Singapore Award中获奖,也在2016年新加坡 双年展以及2017年滨海艺术中心"马赛克音乐节"中演出。他近 期的作品包括:《I Am Seaweed》(MASHH)、《八仙变数》(九年剧 场)和《Do Rhinos Feel Their Horns or Can They Not See Them Like How We Can't See Our Noses》(Gangguan! Theatre)(该作品曾于2023年爱丁堡边缘艺术节上展出)。

### 陈佳慧

### 服装设计

佳慧是一位从事艺术和戏剧管理的专业人士,与不少本地和海外 服装设计师合作,从中积累了丰富的经验。她的设计作品包括: 《2:22 A Ghost Story》、《The Complete Works of William Shakespeare》、《LUNGS》、《Sound Inside》(新加坡专业剧场)、 由滨海艺术中心委约,鼎艺团呈献的《五行》,以及滨海艺术中心 委约的《The Rattle King》等作品。



编剧/导演	舞台监督
谢燊杰	李欣慈
监制	助理舞台监督
徐山淇	邱珮珊
	庄媁妮
舞台设计	
黄志伟	字幕翻译及操控
	郭毅杰
灯光设计	
白静怡	道具统筹
	罗安妮
音效设计	
刘常庆	服装处理
	林芝盈
服装设计	
陈佳慧	音响操作
	魏文强
演出发型	
林忠华	无线频率操作
	叶虹延
演出化妆	
The Make-Up Room	灯光程序
李嵩(欧菁仙)	陈亦恺
制作经理	后台人员
Cindy Yeong	Zamier A Bakar
技术经理	主视觉图设计
黄向斌	黎志诚

标题设计	演员
永井 公栄	黄丽心
主视觉化妆	欧菁仙
吴天龙	徐山淇
(黄丽心、欧菁仙、徐山淇)	陈泰铭
	黄家强
The Make-Up Room	刘诗璇
(陈泰铭、黄家强、刘诗璇、林伟贤、	林伟贤
方智全、林俊德、Farah Ong 及 David Puvan)	方智全
	林俊德

### 主视觉发型

曾凌彰 (黄丽心、欧菁仙、徐山淇)

### 林忠华

(陈泰铭、黄家强、刘诗璇、林伟贤、 方智全、林俊德、Farah Ong 及 David Puvan)

Farah Ong David Puvan



Huayi **Chinese Festival of Arts** 





Information correct at time of print. 资料在送厂印刷时是正确无误的



Find out more 更多详情 www.esplanade.com/huayi

esplanade theatres on the bay singapore





Supporting Sponsor **赞助商** 

Supported By 赞助商





Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

www.esplanade.com





Dive into a magical world and celebrate the importance of belonging and respecting nature in this reimagined dance-theatre performance of one of children's favourite classics, Jungle Book.

### 8 & 9 Mar 2024, Fri & Sat Fri, 7.30pm | Sat, 3pm ा Esplanade Theatre

Tickets from \$40 (limited concessions available) Esplanade&Me Specials available

2hrs, including 15min intermission

### BOOK NOW www.esplanade.com/marchon

SISTIC Hotline: 6348 5555 / Group Booking: 6828 8389 or email boxoffice@esplanade.com. Admission age: 6 and above, unless otherwise stated. Ticket prices exclude SISTIC fees. Terms and conditions apply.

Relaxed Environment





Principal Sponsor



Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved. www.esplanade.com



Esplanade Presents da:ns

Melissa Hamilton's

# **INTERNATIONAL BALLET STARS GALA**

(Various countries)

Catch some of today's brightest stars from the international ballet world in this stunning showcase, presented as part of da:ns focus -Ballet by the Bay weekend. (2hrs 30mins, including 20mins intermission)









\$40\*, \$60\*, \$80\*, \$100^, \$120^ \*Limited concessions apply

# 23 & 24 MAR 2024 SAT, 8PM • SUN, 3PM • ESPLANADE THEATRE



### **BOOK NOW** www.esplanade.com/dans

SISTIC Hotline: 6348 5555 / Group Booking: 6828 8389 or email box nission age: 6 and above, un is and conditions apply



\*Esplanade&Me Specials Black: 15% savings | White: 15% savings Discover (min. 2 tickets): 10% off

Not a member? Esplanade&Me Discover is a free membership. Sign up now at www.esplanade.com/membership





Principal Sponsor



The bank for a changing world

Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

www.esplanade.com





Classics

# INMO YANG AND **FESTIVAL STRINGS LUCERNE**

(SWITZERLAND/SOUTH KORE

# Making their debut performance in Singapore



# 12 MAR 2024, TUE, 7.30PM **ESPLANADE CONCERT HALL**

\$50\*, \$80\*\*, \$110, \$140^, \$180^ Limited concessions: \$35\*, \$60\*\*

# **Book Now** www.esplanade.com/classics

\*Esplanade&Me Specials

up now at www.esplanade.com/membership

INMO YANG



Classic<u>s</u>

Arts Benefactor



Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

www.esplanade.com

EsplanadeSingapore #esplanadesg #mydurian



nformation correct at time of print



# The Arts & You

#### Your access to the arts starts with Esplanade&Me

- Up to 20% savings on tickets and priority bookings and early bird specials to festival and events at Esplanade
- Up to 20% savings on retail and dining specials at Esplanade Mall and partners
- · Exclusive invitations to events, workshops and tours
- · Member referral incentives, Birthday privileges and more!
- Check in at any of our free programmes, PIP's PLAYbox and Jendela for rewards



Free to join

		F										ad			n
 1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	è	×	÷γ			_
5		4			2										
		2													
															Dec
												2 filli			

Eroo upgrado

Free upgrade when you spend \$1000 Free for kids 12 years & under

Free for ages 17 to 26 years Free for ages

55 & above



Not a member yet? Join at www.esplanade.com/membership

1 Esplanade Drive, Singapore 038981 | Customer Experience Hotline: 6828 8377



Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved. www.esplanade.com



# Esplanade gives our heartfelt thanks

to our Esplanade partner, arts benefactor, donors and sponsors for believing in our vision to be a performing arts centre for everyone. They made all these possible!<sup>^</sup>



activities took place at Esplanade.





People attended our activities at the centre.



Free **1,487,680** Paid **287,931** 

\*Figures for Esplanade's activities from Apr 2022 to Mar 2023.



We believe that everyone should be able to experience the joy of the arts, including children, youth, seniors, migrant workers and individuals with special needs. Our community engagement activities bring the arts to those in need.



### Your contribution\* will make a difference.

On behalf of the communities we serve, thank you! Find out how you too can make a difference through the arts at Esplanade.

Donate at www.esplanade.com/donate To find out more, email us at donations@esplanade.com or speak with us at 6828 8321.

Esplanade is a charity and an Institution of a Public Character. Your donation to us is matched dollar-for-dollar by the Cultural Matching Fund. Please note that the prevailing tax exemption scheme for donors and sponsors of Arts-Related Businesses will depend on the qualifying criteria imposed by IRAS.

# With Gratitude

Esplanade – Theatres on the Bay is a charity, a not-for-profit organisation and Singapore's national performing arts centre. We seek to entertain, engage, educate and inspire through the arts.

We thank everyone who has helped us bring joy, inspiration and positive impact to Singaporeans from all walks of life by supporting the arts and Esplanade.

Our heartfelt appreciation goes especially to our Donors and Sponsors, for their steadfast belief in our mission and for their generous support.

#### **DONORS AND SPONSORS**

Alice Koh Allen & Overy LLP Allianz Global Investors Singapore Limited Alvin De Souza Ang Chin Moh Funeral Directors Pte Ltd Ang Ziqian Asia Ghani Restaurant And Catering Pte Ltd Asian Medical Foundation **BNP** Paribas Bowen Enterprises Pte Ltd Chia Lai Kuan **Chow Chung Ping** Chow Wan Cheng Cindy Cheng Ah Ching CLS International (1993) Pte Ltd Composers And Authors Society of Singapore Ltd **Daniel Teo Tong How** Daryl Neo EFG Bank AG Embassy of France in Singapore Esmond Loon Francis Chin Kuok Choon Fort Sanctuary Pte Ltd High Commission of India, Singapore Hon Chia Chun Noel

Lam Soon Singapore Pte Ltd Lee Eng Beng Lee Huay Leng Lee Tzu Yang Lim Siew Kheng Matthew Teng Ong Bok Aun Peter Yap Wan Shern Phua Dong Haur **Rachelle Hweeioo Francis** Ravindran S/O Sivalingam Sanjeev Namath Kurungodan See Tho Kena Leona Sora Media Pte Ltd Soumyadip Ghosh The Family of BJ & CW Tresise The Silent Foundation Limited Tye Wai Mun U.S. Embassy, Singapore LIOR Vemala K Rajamanickam William and MavisTok Winson Lav Chee Loong Woon Yen Khai Yap Foo Kar **Yvonne Tham** 

The above are donors and sponsors who contributed \$1000 and above from April 2022-March 2023.

# Join us in sharing the joy of the arts and help us reach more communities in need.

We believe that an experience with the arts is special and that with your generous support, more people will get a chance to enjoy the arts. Join us in sharing the joy of the arts and help us reach more communities in need.



Esplanade also receives grants from the Ministry of Culture, Community and Youth, as well as support for our Community Programmes from the Tote Board Family, comprising Tote Board, Singapore Pools and Singapore Turf Club.

# esplanade ▼mall

# FIERY DEALS FOR THE DRAGON YEAR

### BAG YOUR PROSPERITY WITH ESPLANADE&ME FROM 15 JAN – 25 FEB

Redeem an exclusive mandarin orange bag designed by special needs youth from Singapore Fashion Runway.

Simply become an *Esplanade&Me* member, spend a min of \$5 and upload your receipt(s) to your account.

**ENJOY THESE FESTIVE DEALS!** 



Red House Seafood (#01-14/16) Indulge in savoury seafood and festive specials.

Spend & Redeem

Red Packets!

Terms and Conditions apply

Huavi – Chinese Festival of Arts



Harry's (#01-05/07) Indulge in citrus flavours at Harry's with limited time specials.

1 Esplanade Drive, Singapore 038981 | Customer Experience Hotline: 6828 8377





Tomo Izakaya (#01-09) New ramen flavours with complimentary salmon sashimi

\*



Old School Delights (#02-25) Enjoy free Udders ice cream with a minimum spend of \$50.

Not a member yet? Join at www.esplanade.com/membership



Lee Wei Song School of Music (#02-12) Unleash your vocal potential with exclusive open classes.

Find out more:





Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

www.esplanade.com



EsplanadeSingapore #esplanadesg #mydurian JEN: 199205206G Information correct at time of print



# 66

I could just scroll through IG or TikTok but I thought why should I when I can do the same on Offstage? It makes me feel like I know more things. Great arts content, anytime, anywhere. Highly recommend.

### "

Totally Anonymous Person (who is not related to www.esplanade.com/offstage)



1 Esplanade Drive, Singapore 038981 | Customer Experience Hotline: 6828 8377





Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved. www.esplanade.com
EsplanadeSingapore

#esplanadesg #mydurian

0







### Huayi – Chinese Festival of Arts 2024 is made possible with the generous support of: 华艺节2024谨此感谢以下赞助商的慷慨赞助:

**Principal Sponsor** 主要赞助商



Lam Soon Singapore

#### Supporting Sponsor 赞助商



Berries World of Learning School

Supported By 赞助商



Field Catering & Supplies Pte Ltd

Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

www.esplanade.com



🚯 🕑 EsplanadeSG